

## Orang-A-Tang

# 1 Chemical product and company identification / Identification du produit chimique et de l'entreprise

## 1.1. Product identifier

Product name: Orang-A-Tang  
 Product form: Liquid  
 Product code: 53514, 53515, 53516

## 1.1. Identificateur du produit

Nom du produit : Orang-A-Tang  
 État du produit : Liquide  
 Code du produit : 53514, 53515, 53516

## 1.2. Relevant identified uses of chemical product and uses advised against

Recommended use: Hard Surface Cleaner  
 Restriction on use: For intended use only.

## 1.2. Utilisations pertinentes identifiées du produit chimique et utilisations non recommandées

Usage du produit : Nettoyant pour surfaces dures.  
 Utilisation déconseillée : Pour usage destiné seulement.

## 1.3. Details of the supplier of the safety data sheet

Dustbane Products Ltd.  
**1000 Last Mile Drive**  
 Ottawa, Ontario K1G 6Y1  
 T: 1-800-387-8226  
 F: 1-800-363-5309  
[info@dustbane.ca](mailto:info@dustbane.ca) [www.dustbane.ca](http://www.dustbane.ca)

## 1.3. Détails du fournisseur de la fiche signalétique

Les Produits Dustbane Ltée  
**1000 Last Mile Drive**  
 Ottawa, Ontario K1G 6Y1  
 T : 1-800-387-8226  
 F : 1-800-363-5309  
[info@dustbane.ca](mailto:info@dustbane.ca) [www.dustbane.ca](http://www.dustbane.ca)

## 1.4. Emergency telephone number

CANUTEC: 1-613-996-6666 (Collect)

## 1.4. Numéro de téléphone d'urgence

CANUTEC : 1-613-996-6666 (À frais virés)

# 2 Hazard(s) identification / Reconnaissance des dangers

## 2.1. Classification of the chemical product

This product is considered hazardous under GHS

- Flammable Liquid: 3
- Aspiration Toxicant: 1
- Skin Corrosion/Irritation: 2
- Skin Sensitizer: 1

## 2.1. Classification du produit chimique

Ce produit est considéré comme dangereux selon le GHS.

- Liquide inflammable : 3
- Toxique par aspiration : 1
- Corrosion/irritation de la peau : 2
- Sensibilisation de la peau : 1

## 2.2. Label elements, including hazard and precautionary statements

Signal word: **Danger**

Hazard statements: H226: Flammable liquid and vapour.  
 H304: May be fatal if swallowed and enters airways.  
 H315: Causes skin irritation.  
 H317: May cause an allergic skin reaction.



Precautionary statements: P210: Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces - No smoking.  
 P233: Keep container tightly closed. P234: Keep only in original container.  
 P240: Ground/bond container and receiving equipment.  
 P241: Use explosion-proof electrical/ventilating/ lighting equipment.  
 P242: Use only non-sparking tools.  
 P243: Take precautionary measures against static discharge.  
 P264: Wash exposed areas thoroughly after handling.  
 P280: Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.

## 2.2. Éléments de l'étiquette, y compris les mentions de danger et de précaution

Mention d'avertissement : **Danger**

Mentions de danger : H226 : Liquide et vapeurs inflammables.  
 H304 : Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.  
 H315 : Provoque une irritation cutanée.  
 H317 : Peut provoquer une allergie cutanée.



Conseils de prudence : P210 : Tenir à l'écart de la chaleur/des étincelles/des flammes nues/des surfaces chaudes. - Ne pas fumer.  
 P233 : Maintenir le récipient fermé de manière étanche. P234 : Conserver uniquement dans le récipient d'origine.  
 P240 : Mise à la terre/liaison équipotentielle du récipient et du matériel de réception.  
 P241 : Utiliser du matériel électrique/de ventilation/ d'éclairage.  
 P242 : Ne pas utiliser d'outils produisant des étincelles.  
 P243 : Prendre des mesures de précaution contre les décharges électrostatiques.  
 P264 : Se laver soigneusement les zones exposées après manipulation.

P362 + P364: Take off contaminated clothing and wash it before reuse.  
P370 + P378: In case of fire: Use water fog, foam, dry chemical or carbon dioxide (CO<sub>2</sub>) to extinguish.  
P403 + P235: Store in a well-ventilated place. Keep cool.  
P405: Store locked up.  
P501: Dispose of contents and container in accordance with local, regional and national regulations.

P280 : Porter des gants de protection/ de vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/ du visage.  
P362 + P364 : Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.  
P370 + P378 : En cas d'incendie: utiliser du brouillard d'eau, de la mousse, du produit chimique sec ou du dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>) pour l'extinction.  
P403 + P235 : Stocker dans un endroit bien ventilé. Tenir au frais.  
P405 : Garder sous clef.  
P501 : Éliminer le contenu et le récipient conformément aux réglementations locales, régionales et nationales.

If swallowed: Rinse mouth. Do NOT induce vomiting. Immediately call a poison center or doctor/physician.

En cas d'ingestion : rincer la bouche. NE PAS faire vomir. Appeler immédiatement un centre antipoison ou un médecin.

If on skin (or hair): Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower. If skin irritation occurs get medical advice/attention. Wash contaminated clothing before reuse.

En cas de contact avec la peau (ou les cheveux) : enlever immédiatement les vêtements contaminés. Rincer la peau à l'eau/se doucher. En cas d'irritation ou cutanée : consulter un médecin. Laver les vêtements contaminés avant de les réutiliser.

If inhaled: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. Call a poison center or doctor/physician if you feel unwell.

En cas d'inhalation : transporter la victime à l'extérieur et garder la confortable pour respirer. Appeler un centre antipoison ou un médecin en cas de malaise.

If in eyes: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER/doctor.

Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact, si présent et facile à faire. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON / un médecin.

Other hazards not otherwise classified: None

Danger(s) non classé(s) ailleurs : Aucun

### 3 Composition/information on ingredients // Composition/information sur les ingrédients

#### 3.2. Mixture

#### 3.2. Mélange

Dangerous components:

Composants dangereux :

| Chemical name / Nom du produit chimique                                       | CAS number / Numéro CAS | Quantity / Quantité (W/W%) |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy / Naphta (pétrole), hydrotraité lourd | 64742-48-9              | 60 - 100                   |
| d-Limonene / d-Limonène                                                       | 5989-27-5               | 7 - 13                     |
| Isopropylamine dodecylbenzene sulfonate                                       | 68649-00-3              | 1 - 5                      |

There are no additional ingredients present which, within the current knowledge of the supplier and in the concentrations applicable, are classified as hazardous to health and hence require reporting in this section.

Il n'existe pas d'autres ingrédients présents qui, dans la connaissance actuelle du fournisseur et dans les concentrations applicables, soient classés comme dangereux pour la santé et doivent donc être signalés dans cette section.

### 4 First aid / Premiers soins

#### 4.1. Description of first aid measures

#### 4.1. Description des mesures de premiers soins

General: Immediately remove any clothing soiled by the product. Wash contaminated clothing before reuse.

Inhalation: Move person to fresh air and keep comfortable for breathing. Get medical attention.

Ingestion: Drink copious amounts of water and provide fresh air. Immediately call a doctor. Do not induce vomiting.

Skin: Remove immediately all contaminated clothing. Wash with soap and water and rinse thoroughly. If skin irritation or a rash occurs: Get medical advice/attention.

Eyes: Rinse opened eye for several minutes under running water. Remove contact lenses, if present and easy to do so - continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER/doctor.

Générale : Enlever immédiatement les vêtements contaminés par le produit. Laver les vêtements contaminés avant de les réutiliser.

Inhalation : Transporter la victime à l'extérieur et garder la confortable pour respirer. Obtenir des soins médicaux.

Ingestion : Buvez beaucoup d'eau et de l'air frais. Appeler immédiatement un médecin. Ne pas faire vomir.

Contact avec la peau : Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés. Laver avec du savon Et rincer soigneusement. En cas d'irritation cutanée ou d'éruption cutanée: Consulter un médecin.

Contact avec les yeux : Rincer les yeux pendant plusieurs minutes sous l'eau courante. Enlever les lentilles de contact, si présent et facile à faire - continuer le rinçage. Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON / un médecin.

4.2. Most important symptoms and effect, both acute and delayed  
Causes serious eye damage.

4.3. Indication of any immediate medical attention and special treatment needed.

Treat symptomatically.

4.2. Principaux symptômes et effets, tant aigus que différés  
Provoque des lésions oculaires graves.

4.3. Indications sur les éventuels soins médicaux et traitements particuliers nécessaires

Traiter les symptômes.

## 5 Firefighting measures / Mesures de lutte contre l'incendie

### 5.1. Extinguishing media

Use extinguishing media appropriate for the surrounding fire. Water spray, fog, mist, dry chemical, sand, etc.

### 5.1. Moyens d'extinctions

Utiliser n'importe quel moyen d'extinction adéquat pour le feu environnant. Eau pulvérisée, brouillard, brume, poudre chimique sèche, sable, etc.

### 5.2. Special hazards arising from the substance or mixture

Fire hazard: Unknown.

Exposure hazards: Exposure hazards: In case of accidental fire and extreme heat conditions, the following gaseous products can be released after water evaporation: hydrocarbons, carbon monoxides and dioxides (COx), nitrogen oxides (NOx) and sulfur oxides (SOx).

### 5.2. Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

Risque d'incendie : Non connu.

Dangers dus à l'exposition : En cas d'incendie accidentel et de chaleur extrême, les produits gazeux suivants peuvent être libérés après évaporation de l'eau: hydrocarbures, monoxyde de carbone et dioxyde (COx), oxydes d'azote (NOx) et oxydes de soufre (SOx).

### 5.3. Advice for firefighters

Protection during firefighting: Full protective clothing should be worn before a confined fire space is entered. Self-contained breathing apparatus should be worn.

Other information: Flammability properties:  
Flash Point [Method]: 58°C (136°F) [ASTM D-56] Flammability Limits (Approx. volume % in air):  
Lower limit: 0.7  
Upper limit: 5.3  
Autoignition temperature: 225°C (437°C)

### 5.3. Conseils aux pompiers

Protection lors de lutte contre l'incendie : Port de vêtements protecteurs appropriés si incendie dans espace confiné. Utiliser un équipement de respiration autonome.

Autre information : Propriétés d'inflammabilité :  
Point d'éclair [Méthode] : 58 °C (136 °F) [ASTM D-56] Limites d'inflammabilité (% volume environ dans l'air) :  
Limite inférieure : 0,7  
Limite supérieure : 5,3  
Température d'auto-inflammation: 225°C (437°C)

## 6 Accidental release measures / Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

### 6.1. Personal precautions, protective equipment and emergency procedures

All persons dealing with the clean-up should wear the appropriate chemically protective equipment. Keep people away from and upwind of spill/leak. Restrict access to area until completion of clean-up. Refer to protective measures listed in sections 7 and 8.

### 6.1. Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence.

Toutes les personnes qui s'occupe du le nettoyage doivent porter de l'équipement de protection approprié. Garder les personnes à l'écart de l'endroit de déversement / fuite. Restreindre l'accès à la zone jusqu'à la fin du nettoyage. Se référer aux mesures de protection énumérées dans les sections 7 et 8.

### 6.2. Environmental precautions

No special measures required.

### 6.2. Précautions pour la protection de l'environnement

Aucune mesure spéciale nécessaire.

### 6.3. Methods and material for containment and cleaning up

Methods for cleaning up: Eliminate all ignition sources (no smoking, flares, sparks or flames in immediate area). Stop leak if you can do it without risk. All equipment used when handling the product must be grounded. Do not touch or walk through spilled material. Prevent entry into waterways, sewer, basements or confined areas. A vapor suppressing foam may be used to reduce vapors. Use clean non-sparking tools to collect absorbed material. Absorb or cover with dry earth, sand or other non-combustible material and transfer to containers. Dispose contaminated material as waste according to Section 13. Ensure adequate ventilation.

Other information: None.

### 6.3. Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage

Méthodes de nettoyage : Éliminer toutes les sources d'ignition (pas de fumée, étincelles, étincelles ou flammes dans la zone immédiate). Arrêter la fuite si vous pouvez le faire sans risque. Tout l'équipement utilisé lors de la manipulation du produit doit être mis à la terre. Ne pas toucher ou marcher sur le produit déversé. Empêcher l'entrée dans les voies navigables, les égouts, les sous-sols ou les zones confinées. Une mousse anti-vapeur peut être utilisée pour réduire les vapeurs. Utiliser des outils non-étincelles propres pour recueillir le matériau absorbé. Absorber ou recouvrir avec de la terre sèche, du sable ou tout autre matériau non combustible et transférer dans des récipients. Éliminer les déchets contaminés en tant que déchets conformément à l'article 13. Assurer une ventilation adéquate.

Autres informations : Aucune.

#### 6.4. Reference to other sections

Not applicable.

#### 6.4. Référence aux autres sections

Non applicable.

## 7 Handling and storage / Manipulation et entreposage

### 7.1. Precautions for safe handling

Handle in accordance with good industrial hygiene and safety practice. Use protective equipment recommended in section 8. Avoid contact with skin, eyes or clothing. Do not breathe dust/fume/gas/mist/vapors/spray. Wash face, hands, and any exposed skin thoroughly after handling.

### 7.1. Précautions à prendre pour une manipulation sans danger

Manipuler conformément aux normes d'hygiène industrielle et aux consignes de sécurité. Utiliser de l'équipement de protection recommandée dans la section 8. Éviter le contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. Se laver le visage, les mains et toute peau exposée, après manipulation.

### 7.2. Conditions for safe storage, including incompatibilities

Keep container tightly closed and store in a cool, dry conditions at no more than 30°C. Keep out of reach of children.

### 7.2. Conditions d'entreposage sécuritaire ; y compris toutes incompatibilités

Conserver le récipient bien fermé et entreposer dans des conditions fraîches et sèches à pas plus de 30 °C. Tenir hors portée des enfants.

## 8 Exposure control and personal protection / Contrôle de l'exposition et protection personnelle

| Chemical name / Nom du produit chimique                                       | CAS number / Numéro CAS | ACGIH                                        | OSHA PEL      |
|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------|---------------|
| Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy / Naphta (pétrole), hydrotraité lourd | 64742-48-9              | TWA = 175 ppm Total hydrocarbon (ExxonMobil) | TWA = 100 ppm |
| d-Limonene / d-Limonène                                                       | 5989-27-5               | TLV = 20 ppm (ACGIH)                         |               |

### 8.1. Control parameters

The product does not contain any relevant quantities of materials with critical values that have to be monitored at the workplace.

### 8.1. Paramètres de contrôle

Le produit ne contient pas de substance présentant des valeurs en quantité significative qui nécessite une surveillance en lieu de travail.

### 8.2. Exposure control

Appropriate engineering controls: Ensure appropriate ventilation.

**Hand protection:** Wear protective gloves.

**Eye protection:** Wear eye/face protection when extensive exposure to product is possible. Wear as appropriate tightly fitting safety goggles; Safety glasses with side-shields.

**Skin and body protection:** Wear protective gloves. The suitability for a specific workplace should be discussed with the producers of the protective regimes.

**Respiratory protection:** If airborne concentrations are above the permissible exposure limit or arc not known, use NIOSH-approved respirators. Respirators should be selected based on the form and concentration of contaminants in air, and in accordance with OSHA (29 CFR 1910.134). Advice should be sought from respiratory protection specialists.

**Environmental exposure control:** Avoid release to the environment.

### 8.2. Contrôle d'exposition

Contrôles d'ingénierie appropriés : Assurer une ventilation approprié.

**Protection des mains :** Porter des gants de protection.

**Protection oculaire :** Portez une protection pour les yeux/visage lorsque l'exposition extensive au produit est possible. Porter des lunettes de protection étanches selon le cas; Lunettes de sécurité avec protections latérales.

**Protection de la peau et du corps :** Porter des gants de protection. La convenance pour un lieu de travail spécifique devrait être discutée avec les producteurs des régimes de protection.

**Protection respiratoire :** Si les concentrations dans l'air sont supérieures à la limite d'exposition permise ou si elles ne sont pas connues, utiliser des respirateurs approuvés par le NIOSH. Les respirateurs doivent être choisis en fonction de la forme et de la concentration des contaminants dans l'air et conformément à l'OSHA (29 CFR 1910.134). Les spécialistes de la protection respiratoire devraient consulter un médecin.

Contrôle de l'exposition environnementale : Éviter le rejet dans l'environnement.

## 9.1. Information on basic physical and chemical properties

|                            |                               |
|----------------------------|-------------------------------|
| Physical state:            | Liquid.                       |
| Odour:                     | Citrus.                       |
| Odour threshold:           | Not determined.               |
| Colour:                    | Colourless.                   |
| pH (at 25°C):              | Not applicable.               |
| Melting point:             | Not determined.               |
| Boiling point:             | 183 - 202°C                   |
| Flash point:               | 58°C                          |
| Evaporation rate:          | Not determined.               |
| Flammability (solid, gas): | Not applicable.               |
| Explosive limit:           | Not determined.               |
| Explosive properties:      |                               |
| • Lower limit:             | 0.7                           |
| • Upper limit:             | 5.3                           |
| Oxydising properties:      | Not determined.               |
| Vapour pressure:           | Not determined.               |
| Vapour density:            | Not determined.               |
| Density (at 25°C):         | 0.752 - 0.772                 |
| Relative density:          | Not determined.               |
| Solubility in water:       | Miscible.                     |
| Partition Coefficient:     | Not determined.               |
| Auto-ignition temperature: | Product is not self-igniting. |
| Decomposition temperature: | Not determined.               |
| Viscosity:                 | Not determined.               |

## 9.1. Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

|                                |                                        |
|--------------------------------|----------------------------------------|
| Aspect :                       | Liquide.                               |
| Odeur :                        | Agrumes.                               |
| Seuil olfactif :               | Non déterminé.                         |
| Couleur :                      | Incolore.                              |
| pH (à 25 °C) :                 | Not applicable.                        |
| Point de fusion :              | Non déterminé.                         |
| Point d'ébullition :           | 183 - 202 °C                           |
| Point d'éclair :               | 58 °C                                  |
| Taux d'évaporation :           | Non déterminé.                         |
| Inflammabilité (solide, gaz) : | Non applicable.                        |
| Limite d'explosion :           | Non déterminé.                         |
| Propriétés explosives :        |                                        |
| • Limite inférieure :          | 0,7                                    |
| • Limite supérieure :          | 5,3                                    |
| Propriétés oxydantes :         | Non déterminé.                         |
| Pression de la vapeur :        | Non déterminé.                         |
| Densité de la vapeur :         | Non déterminé.                         |
| Densité (à 25 °C) :            | 0,752 - 0,772                          |
| Densité relative :             | Non déterminé.                         |
| Solubilité dans l'eau :        | Miscible.                              |
| Coefficient de partition :     | Non déterminé.                         |
| Température d'auto-ignition :  | Ce produit n'est pas auto-inflammable. |
| Température de décomposition : | Non déterminé.                         |
| Viscosité :                    | Non déterminé.                         |

## 9.2. Other information

No additional information available.

## 9.2. Autres informations

Aucune information additionnelle de disponible.

## 10

## Stability and reactivity / Stabilité et réactivité

## 10.1. Reactivity

Not determined.

## 10.1. Réactivité

Non déterminé.

## 10.2. Chemical stability

No decomposition if used according to specifications.

## 10.2. Stabilité chimique

Pas de décomposition si utilisée selon les spécifications.

## 10.3. Possibility of hazardous reactions

None known.

## 10.3. Possibilité de réactions dangereuses

Aucune connue.

## 10.4. Conditions to avoid

Avoid extreme heat and naked flames.

## 10.4. Conditions à éviter

Éviter les températures extrêmes et les flammes nues.

## 10.5. Incompatible materials

Strong acids, strong reducing and reducing agents.

## 10.5. Matières incompatibles

Les acides forts, agents réducteurs et oxydants fort.

## 10.6. Hazardous decomposition products

In case of accidental fire and extreme heat conditions, the following gaseous products can be released after water evaporation: hydrocarbons, carbon monoxides and dioxides (COx) and nitrogen oxides (NOx).

## 10.6. Produits de décomposition dangereux

En cas d'incendie accidentel et des conditions de chaleur extrême, les produits gazeux suivants peuvent être libérés après l'évaporation de l'eau: hydrocarbures, monoxyde de carbone et dioxydes (COx) et oxydes d'azote (NOx).

# 11 Toxicological information / Information toxicologique

## 11.1. Information on toxicological effects

Information on the likely routes of exposure: Skin and eye contact.

Acute toxicity:

## 11.1. Informations sur les effets toxicologiques

Informations sur les voies d'exposition probables: Contact avec la peau et les yeux.

Toxicité aiguë :

| Chemical name / Nom du produit chimique                                          | Means of exposure / Moyens d'expositions                                                                                                                          | Value / Valeur                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Orang-A-Tang (ATE)                                                               | LD50 (Oral)<br>LD50 (Dermal)                                                                                                                                      | >5,000 mg/kg (rat)<br>>5,000 mg/kg (rabbit)                                                                                                                               |
| Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy /<br>Naphta (pétrole), hydrotraité lourd | LD50 (Oral)<br>LD50 (Dermal)<br>LC50 (Inhalation, 4 hr)<br>Skin corrosion/irritation // Corrosion / irritation de la peau<br>Eye irritation / Irritation des yeux | >5,000 mg/kg (rat)<br>>5,000 mg/kg (rabbit)<br>>5,000 mg/m3 (rat)<br>Mild irritation / Légère irritation<br>Mild irritation / Légère irritation                           |
| d-Limonene / d-Limonène                                                          | LD50 (Oral)<br>LD50 (Dermal)<br>LC50 (Inhalation, 4 hr)<br>Skin irritation / Irritation de la peau<br>Skin Sensitizer / Sensibilisant cutané                      | 4,400 mg/kg (rat)<br>>5,000 mg/kg (rabbit)<br>No information available / Pas d'information disponible<br>Irritation / Irritation<br>Sensitizer / Sensibilisateur          |
| Isopropylamine dodecylbenzene sulfonate                                          | LD50 (Oral)<br>LD50 (Dermal)<br>LC50 (Inhalation, 4 hr)<br>Skin corrosion/irritation<br>Eye irritation / Irritation des yeux                                      | 1,800 mg/kg (rat)<br>>4,000 mg/kg (rabbit)<br>No information available / Pas d'information disponible<br>Irritation / Irritation<br>Serious irritation / Irritation grave |

Symptoms related to the physical, chemical and toxicological characteristics:

- If inhaled: Vapours may cause irritation to the airways. Inhalation of larger amounts may induce discomfort, nausea, dizziness, headache, narcosis, and unconsciousness.
- If on skin: Causes skin irritation.
- If in eyes: Causes serious eye damage.
- After ingestion: May cause irritation of the gastrointestinal tract, nausea, vomiting and headache.
- Sensitization: May cause an allergic skin reaction.

Symptômes liés aux caractéristiques physiques, chimiques et toxicologiques :

- En cas d'inhalation : Les vapeurs peuvent provoquer une irritation des voies respiratoires. L'inhalation de grandes quantités peut provoquer un inconfort, des nausées, des étourdissements, des maux de tête, narcose et l'inconscience.
- Si sur la peau : Provoque une irritation de la peau.
- Si dans les yeux : Provoque des lésions oculaires graves.
- Après l'ingestion : Peut provoquer une irritation des voies gastro-intestinales, des nausées, des vomissements et la diarrhée.
- Sensibilisation : Peut provoquer une allergie de la peau.

Delayed and immediate effects, and chronic effects from short term and long term exposure:

- Prolonged or frequent contact can cause eczema and inflammation of the skins as a result of degreasing.
- Germ cell mutagenicity: Not classified.
- Carcinogenicity: None of the ingredients are listed by IARC, ACGIH, NTP and OSHA.
- Reproductive toxicity: Not classified.
- Specific target organ toxicity:
  - Single exposure: Not classified.
  - Repeated exposure: Not classified.
- Aspiration hazard: May be fatal if swallowed or enters airways.

Effets effets différés et immédiats et chroniques de court terme et de l'exposition à long terme:

- Un contact prolongé ou fréquent peut provoquer de l'eczéma et de l'inflammation la peau en raison de dégraissage.
- Mutagénécité des cellules germinales : Non classé.
- Cancérogénécité : Aucun des ingrédients sont listés par CIRC, ACGIH, NTP et OSHA.
- Toxicité pour la reproduction : Non classé.
- Toxicité pour certains organes cibles :
  - Exposition unique : Non classé.
  - Exposition répétée : Non classé.
  - Danger par aspiration : Peut être mortel en cas d'ingestion ou de pénétration dans les voies respiratoires.

## 12 Ecological information / Informations écologiques

### 12.1. Toxicity

Ecology:

### 12.1. Toxicité

Écologie :

| Chemical name / Nom du produit chimique                                          | Means of exposure / Moyens d'expositions                                | Value / Valeur                                |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy /<br>Naphta (pétrole), hydrotraité lourd | No information available /<br>Pas d'information disponible              |                                               |
| d-Limonene / d-Limonène                                                          | LC50 (Pimephales promelas, 96 hr)<br>EC50 (Daphnia magna, 48 hr)        | 0.72 mg/l<br>0.36 mg/l                        |
| Isopropylamine dodecylbenzene sulfonate                                          | LC50 (Fish, 96 hr)<br>EC50 (Daphnia magna, 48 hr)<br>EC50 (Algea 72 hr) | 20 mg/l mg/l<br>2.2 - 15 mg/l<br>5 - 300 mg/l |

### 12.2 Persistence and degradability

Solution is readily biodegradable based on components.

### 12.2 Persistance et dégradabilité

La solution est facilement biodégradable basé sur les composants.

### 12.3 Bioaccumulative potential

Not available.

### 12.3 Potentiel de bioaccumulation

Non disponible.

### 12.4 Mobility in soil

Not available.

### 12.4 Mobilité dans le sol

Non disponible.

### 12.5 Other adverse effects

Not available.

### 12.5 Autres effets adverses

Non disponible.

## 13 Disposal considerations / Considérations relatives à l'élimination

### 13.3 Waste treatment methods

Recommendation: Must not be disposed of together with household garbage. Do not allow product to reach sewage system unless significantly diluted or neutralized.

### 13.1. Méthodes relatives au traitement des déchets

Recommandation : Ne pas disposer avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer les systèmes d'égout à moins qu'il soit significativement dilué ou neutralisé.

### 13.4 Waste from residues / unused products

Recommendation: Dispose in accordance with all applicable federal, state, provincial and local regulations. Contact your local, state, provincial or federal environmental agency for specific rules.

Recommended cleansing agent: Water.

### 13.2. Élimination des emballages contaminés

Recommandation : L'élimination doit être faite en conformité avec toutes les réglementations fédérales, d'états, provinciales et locales. Contactez votre agence environnementale locale, régionale, provinciale ou fédérale pour les règlements spécifiques.

Agent de nettoyage recommandé : Eau.

## 14 Transport information / Information sur le transport

Product is not regulated as hazardous.

Ce produit n'est pas classifié comme dangereux pour le transport.

|     | 14.1.<br>UN number /<br>Numéro ONU | 14.2.<br>UN proper shipping name /<br>Nom propre pour l'expédition de l'ONU | 14.3.<br>Transport hazard class(es) /<br>Classe(s) de danger | 14.4.<br>Packing group /<br>Groupe d'emballage | 14.5.<br>Environmental hazards /<br>Dangers pour l'environnement |
|-----|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| TDG | UN 1268                            | PETROLEUM DISTILLATES, N.O.S                                                | 3                                                            | 3                                              | None / Aucun                                                     |
| DOT |                                    |                                                                             |                                                              |                                                |                                                                  |

### 14.6. Special precautions for user

None specified.

### 14.6. Précautions spéciales pour l'utilisateur

Aucune identifiée.

### 14.7. Transport in bulk according to Annex II of MARPOL 73/78 and the IBC Code

Not available.

### 14.7. Transport en vrac conformément à l'Annexe II du MARPOL 73/78 et du code IBC

Non disponible.

## 15 Regulatory information / Renseignements sur la réglementation

### 15.3 Regulations

None specified.

### 15.1. Réglementation

Aucune identifiée.

|                             |          |                                                                       |
|-----------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------|
| Abbreviations and acronyms: | ACGIH:   | American Conference of Governmental Industrial Hygienists             |
|                             | CAS No.: | Chemical Abstract Service (division of the American Chemical Society) |
|                             | cPs:     | Centipoise                                                            |
|                             | D:       | Days                                                                  |
|                             | DOT:     | US Department of Transport                                            |
|                             | Hr:      | Hours                                                                 |
|                             | EC50:    | Effective Concentration, 50 percent                                   |
|                             | IC50:    | Inhibitory Concentration, 50 percent                                  |
|                             | LD50:    | Lethal Dose, 50 percent                                               |
|                             | LC50:    | Lethal Concentration, 50 percent                                      |
|                             | IARC:    | International Agency for Research on Cancer                           |
|                             | IDLH:    | Immediately Dangerous to Life or Health                               |
|                             | INCI:    | International Nomenclature of Cosmetic Ingredients                    |
|                             | MSHA:    | Mine Safety and Health Administration                                 |
|                             | NTP:     | National Toxicology Program                                           |
|                             | NOEC:    | No Observed Effect Concentration                                      |
|                             | NOEL:    | No Observed Effect Level                                              |
|                             | NOISH:   | US National Institute for Occupational Safety and Health              |
|                             | OSHA:    | Occupational Safety and Health Administration                         |
|                             | PEL:     | Permissible Exposure Limit                                            |
|                             | PVC:     | Polyvinyl chloride                                                    |
|                             | STEL:    | Short-Term Exposure Limit                                             |
|                             | TDG:     | Transport Canada Transportation of Dangerous Goods                    |
|                             | TWA:     | Time Weighted Average                                                 |
|                             | N/A:     | Not Applicable                                                        |

|                             |           |                                                                            |
|-----------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------|
| Abréviations et acronymes : | ACGIH :   | <i>American Conference of Governmental Industrial Hygienists</i>           |
|                             | N° CAS. : | <i>Chemical Abstract Service (division de l'American Chemical Society)</i> |
|                             | CIRC :    | <i>Centre international de Recherche sur le Cancer</i>                     |
|                             | cPo:      | <i>Centipoise</i>                                                          |
|                             | D :       | <i>Jours</i>                                                               |
|                             | DIVS :    | <i>Danger immédiat pour la vie ou la santé</i>                             |
|                             | DOT :     | <i>Département des transports É.-U.</i>                                    |
|                             | H :       | <i>Heures</i>                                                              |
|                             | EC50 :    | <i>Concentration efficace, 50 pourcent</i>                                 |
|                             | IC50:     | <i>Concentration inhibitrice, 50 pourcent</i>                              |
|                             | INCI :    | <i>Nomenclature internationale des ingrédients cosmétiques</i>             |
|                             | LD50 :    | <i>Dose mortel, 50 pourcent</i>                                            |
|                             | LC50 :    | <i>Concentration mortel, 50 pourcent</i>                                   |
|                             | MSHA :    | <i>Mine Safety and Health Administration</i>                               |
|                             | NTP :     | <i>National Toxicology Program</i>                                         |
|                             | NOEC :    | <i>Aucun effet observé concentration</i>                                   |
|                             | NOEL :    | <i>Aucun effet observé niveau</i>                                          |
|                             | NOISH :   | <i>US National Institute for Occupational Safety and Health</i>            |
|                             | OSHA :    | <i>Occupational Safety and Health Administration</i>                       |
|                             | PEL :     | <i>Limite d'exposition admissible</i>                                      |
|                             | PVC :     | <i>Chlorure de polyvinyle</i>                                              |
|                             | STEL :    | <i>Limite d'exposition à court terme</i>                                   |
|                             | TDG :     | <i>Transport Canada Transport des marchandises dangereuses</i>             |
|                             | TWA :     | <i>Durée moyenne pondérée</i>                                              |
|                             | N/A :     | <i>Non applicable</i>                                                      |

## Disclaimer / Statement of liability:

While the descriptions, data and information contained herein are presented in good faith and believed to be accurate, it is provided for your guidance only. Because many factors may affect processing or application / use, we recommend that you perform an assessment to determine the suitability of the product for your particular purpose prior to use. Nothing herein should be interpreted as a recommendation to infringe existing patents or violate any laws or regulations. No warranties of any kind, either expressed or implied, including fitness for a particular purpose are made regarding the product described. We assume NO responsibility for any injuries resulting from misuse or misapplication of this product or that might be sustained because of inhalation, ingestion, absorption or other contact with this product. In no case shall the descriptions, information, or data provided be considered a part of our terms and conditions of sale. Further, the descriptions, data and information furnished hereunder are given gratis. No obligation or liability for the description, data and information given are assumed. All such being given and accepted at your risk.

## Avis de non-responsabilité / déclaration de responsabilité :

Bien que les descriptions, les données et les informations contenues dans ce document sont présentées de bonne foi et considérées comme exactes, il est fourni à titre indicatif seulement. Parce que de nombreux facteurs peuvent influencer sur le traitement ou l'application / utilisation, nous vous recommandons d'effectuer une évaluation afin de déterminer l'adéquation du produit pour votre usage particulier avant l'utilisation. Rien ici ne doit être interprété comme une recommandation de contrefaire des brevets existants ou d'enfreindre les lois ou règlements. Aucune garantie d'aucune sorte, expresse ou implicite, y compris l'aptitude à un usage particulier n'est faite concernant le produit décrit. Nous déclinons toute responsabilité pour toute blessure résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une mauvaise de ce produit ou pourrait être soutenue en raison de l'inhalation, l'ingestion, l'absorption ou tout autre contact avec ce produit. En aucun cas, les légendes, les informations ou les données fournies ne doivent être considérées comme une partie de nos conditions générales de vente. En outre, les descriptions, les données et les informations fournies ci-dessous sont données gratis. Aucune obligation ou responsabilité pour la description, les données et informations fournies sont supposées. Tout comme étant donné et accepté à vos risques.